

114 年全國語文競賽 臺灣客語字音字形

【饒平腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
1	「𦵏」汗	sog`	16	節「奏」	zeu`/zeu^
2	合「適」	shid`/sid`/siid`	17	「妥」當	to`/to^
3	冰「電」	pog	18	「各」種	gog`
4	出「納」	nab	19	「𦵏」嘴	zim`
5	上「岸」	ngan`/ngan	20	「牧」場	mug
6	「純」良	shun/sun`	21	「𦵏」卵	sab
7	「醃」瓜仔	am`	22	回「顧」	gu`/gu^
8	「弧」線	fu/fu`	23	「𦵏」口涎	pui`/pui^
9	胡「椒」	ziau`	24	「鵝」肉	ngo/ngo`
10	「限」定	han`/han	25	田「缺」	kied`
11	「覆」菜	pug`	26	屋「棟」	dung`/dung^
12	「勻」開來	vin/vin`	27	「繡」花	siu`/siu^
13	「端」莊	don`	28	「組」合	zu`
14	坐「禪」	sham/sam`	29	「虔」誠	kien/kien`
15	「賠」錢	poi/poi`	30	二「弦」	hien/hen`/hien`

題號	臺灣客語漢字	拼音
31	「撒」銷	chad/ced/cad
32	大「綱」	gongˇ
33	制「裁」	cai/caiˋ
34	「錦」標	gimˋ/gimˆ
35	「陷」害	hamˊ/ham
36	「吟」詩	ngim/ngimˋ
37	「陣」頭	chinˊ/cin/ciin/chin
38	清「廉」	liam/liamˋ
39	抄「襲」	sib
40	「潮」流	chau/cauˋ
41	宗「祠」	cii/ciiˋ
42	體「育」	rhiug/iug
43	「栽」培	zaiˇ
44	奴「役」	rhid/id
45	「族」群	cug
46	「賤」手賤腳	cienˊ/cen/cien
47	「歉」收	kiamˋ/kiamˆ
48	嘴「擘」擘仔	bagˋ

題號	臺灣客語漢字	拼音
49	「蚊」香	munˇ
50	打暗「摸」	moˇ
51	「荒」廢	fongˇ
52	「隔」日	gagˋ
53	筆「跡」	ziagˋ
54	「刺」激	ciugˋ
55	「挾」菜	giabˋ
56	塘「虱」	sedˋ
57	瓦「窯」	rhiau/rhiauˋ/iauˋ
58	「偽」造	nguiˋ/nguiˆ
59	「訊」息	sinˋ/sinˆ
60	出「桌」	zogˋ
61	「逆」境	ngiag
62	「齊」齊	ce/ceˋ
63	「刮」痧	guadˋ
64	安「寧」	nen/nenˋ
65	銅「琴」	kim/kimˋ
66	熱「誠」	shin/sinˋ/siinˋ

題號	臺灣客語漢字	拼音
67	牛「蹄」	te/te`
68	「仰」會知	ngiong`/ngiong^
69	土「匪」	fuiˇ
70	「諺」語	ngien´/ngien
71	收「據」	gi`/gi^
72	作「業」	ngiab
73	「略」略仔	liog
74	交「際」	zi`/zi^/zii^
75	「挺」直	ten`/ten^
76	包「括」	guad`
77	「餓」死	ngo´/ngo
78	「剷」草	can`/can^
79	食「糧」	liong/liong`
80	字「典」	dien`/den^/dien^
81	「玄」孫	hien/hen`/hien`
82	親「戚」	cid`
83	「慎」重	shim`/sim^/siim^

題號	臺灣客語漢字	拼音
84	「柵」仔門	cag
85	通「緝」	sib
86	「恭」喜	giungˇ
87	分「攤」	tanˇ
88	「籃」球	lam/lam`
89	「拐」走	guai`/guai^
90	面「積」	zid`
91	機「械」	hai`/hai^
92	青「睜」	miangˇ
93	牛眼「核」	fud
94	「瘦」肉	seu`/ceu^/seu^
95	老「嫩」	nun´/nun
96	「扯」爛	cha`/ca^
97	「犯」人	fam´/fam
98	「談」論	tam/tam`
99	天「生」天養	senˇ
100	水「塔」	tab`

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	臺灣客語拼音	漢字
1	「zhimˇ/zimˇ/ziimˇ」 sien` /sen˘/sien˘	針
2	zhuˇ/zuˇ rhiu/rhiu`/iu` 「pog`」	粕
3	「ziamˇ」 chaˇ/caˇ	尖
4	lab 「zhug`/zug`」	燭
5	「zhu`/ziu˘/zu˘」 nga/nga`	蛙
6	biong`/biong˘ 「ngiung˘ /ngiung」	冗
7	gid` 「hiungˇ」	凶
8	「gau`/gau˘」 ma/ma`	酵
9	nau˘/nau 「ngied」	熱
10	「sham`/sam˘」 chaˇ/caˇ	閃
11	「gang`/gang˘」 do`/do˘	哽
12	teu/teu` 「go`/go˘」	稿
13	teu/teu` 「na/na`」	那
14	「hin`/him˘」 ci`/ci˘	興
15	zhe`/ze˘ 「deu`/deu˘」	斗
16	「sai/sai`」 long/long`	豺

題號	臺灣客語拼音	漢字
17	zu`/zu˘ 「dong`/dong˘」	擋
18	「leu˘/leu」 fungˇ	漏
19	vanˇ vanˇ 「ved`/vad`」 ved`/vad`	幹
20	「vien/rhien`/ien`」 bid`	鉛
21	sui/sui` 「cai˘/cai」	在
22	piang/piang` 「rhiong/rhiong` /iong`」	洋
23	「dug`」 mug` fe˘/fe	啄
24	「guan`/guan˘」 ca/ca`	灌
25	「kiug`」 tiau˘/tiau	曲
26	「chi/ci`/cii`」 gieˇ ab`	刷
27	「giog`」 teu/teu`	鏤
28	coi/coi` 「tiau˘/tiau」	調
29	「shid`/sid`/siid`」 ngin/ngin` liˇ	失
30	「fung˘/fung」 kien`/kien˘	奉
31	「siiˇ」 vun/vun`	斯
32	「bi`/bi˘」 mi`/mi˘ zhib`/zib` /ziib` fi`/fi˘	泌

題號	臺灣客語拼音	漢字
33	「 mien/men`/mien` 」 ted`/ped`	綿
34	「 rhiong~/iong` 」 pun/pun`	秧
35	「 rhiam~/iam` 」 gie`	閩
36	「 tiam` 」 pon`/pon	添
37	gui` 「 zed` 」	則
38	「 zhin`/zin^/ziin^ 」 kien`/kien	證
39	「 ton/ton` 」 vien/ven`/ien`	團
40	「 vien~/ven~/ien` 」 ga`	冤
41	「 rhiu/rhiu`/iu` 」 ki/ki`	尤
42	「 gu` 」 boi`/boi^	痾
43	fan`/fan^ 「 siang`/siang^ 」	省
44	「 tai` 」 ten/ten`	遞
45	「 pai`/pai^ 」 teu/teu`	派
46	「 ton` 」 nen`/nen^	斷
47	「 mang` 」 ded` shi/si`/sii`	旨
48	「 tam` 」 pien/pen`/pien` ngi/ngi`	貪
49	「 tiau` 」 tiau`	挑
50	「 fu`/fu^ 」 m/m` chad`/cad`	赴

題號	臺灣客語拼音	漢字
51	「 cang`/cang^ 」 shan/sen`	撐
52	「 gied` 」 tung/tung` ngien/nen`/ngien`	結
53	shad`/sad` 「 gie`/gie^ 」	計
54	「 go` 」 bud` ziong`	高
55	hog 「 zin` 」	精
56	「 fug` 」 li`/li	福
57	cha`/ca` 「 biong` 」	枋
58	ngid` teu/teu` 「 si` 」	絲
59	「 gua`/gua^ 」 sim`	掛
60	fung/fung` 「 zo`/zo^ 」	棗
61	giog` 「 zhi`/zi^/zii^ 」 mug`	趾
62	ngiun` 「 nai`/nai 」	耐
63	「 na`/na 」 he`/he	若
64	gie` 「 ma/ma` 」 chung/cung`	嫵
65	「 cag` 」 koi`	拆
66	「 hon`/hon^ 」 rhio/iog	漢
67	「 ngie`/ngie^ 」 gung`	蟻
68	「 tug 」 lib	獨

題號	臺灣客語拼音	漢字
69	「 cong`/cong^ 」 co'/co	創
70	「 giung`/giung^ 」 zii`/zii^	降
71	gie` lon`/lon^ 「 go` 」	糕
72	「 gi` 」 min/min`	居
73	vui/vu`/vui` shin`/sin`/siin` 「 kiun/kiun` 」	裙
74	boi`/boi^ 「 nong/nong` 」	囊
75	「 han`/han 」 coi`/coi^	覓
76	「 leu`/leu^ 」 gieu`/gieu^	嘍
77	zong` 「 fong/fong` 」	潢
78	vui` 「 hiab 」	脅
79	「 sai`/sai^ 」 vug`	徙
80	「 teu`/teu^ 」 dong` zhiu` /ziu`/zu^	透
81	fa` 「 bad` 」	鉢
82	shiu`/siu`/su^ 「 quang` /guang^ 」	脛
83	co`/co^ 「 mang`/mang^ 」	蟪
84	hiu` 「 hog 」	學

題號	臺灣客語拼音	漢字
85	「 lud` 」 mo`/mu`	敝
86	「 siau`/siau^ 」 teu/teu` siau` /siau^ mien`/men`/mien^	笑
87	ded` ngin/ngin` 「 vui`/vui^ 」	畏
88	「 ciu/ciu` 」 fi`/fi^	泗
89	fo`/fo^ 「 foi` 」 sin`/sin^	灰
90	gu` 「 si` 」	栖
91	「 pi` 」 pin/pin`	批
92	dab` 「 cia`/cia 」	謝
93	「 man` 」 rhi`/rhi^/i^	滿
94	「 kiun/kiun` 」 kiam`/kiam	勤
95	vu` 「 du`/du^ 」 fung/fung`	黠
96	「 ti`/ti^ 」 teu/teu`	剃
97	「 kien`/kien^ 」 kiu/kiu`	懇
98	「 kuan`/kuan 」 fi`/fi^	攬
99	「 ban`/ban^ 」 rhin`/rhin`/in^	叛/版
100	vin`/vin/iun 「 miang`/miang 」	命